

25.2

東華三院攜手騰訊中醫藥抗疫支援服務2022

感謝騰訊及騰訊基金會慷慨捐助，在極其嚴峻的疫情下與本院攜手抗疫，解社會燃眉之急。有關捐款用於為確診新冠病毒病之網上中醫求診者，免費提供七天的中藥療程及藥物送遞服務；同時製作及免費派發28,000份抗疫草藥茶包及顆粒沖劑予本院的醫院及全體職員與家屬、服務使用者及廣大市民，惠及社會各階層人士。

TWGHs Joins Hands with Tencent to Fight COVID-19 Service 2022

Our heartfelt gratitude goes to Tencent and the Tencent Foundation for their swift donation, joining hands with us in fighting the epidemic and meeting the society's pressing needs amid the epidemic. The donation supports the Group to provide 7-day Chinese medicine with free delivery to COVID-19 patients who received the Group's online Chinese medical consultation, as well as to distribute 28,000 anti-epidemic herbal tea packs and granules for our hospitals and TWGHs staff and their families, service users and the general public, which has benefitted different sectors of the community.



本院註冊中醫師正為病人提供網上診症。
The Group's registered Chinese medicine practitioner provided telehealth services for a patient.



本院透過地區團體向市民派發抗疫草藥茶包。
The Group distributed anti-epidemic herbal medicine packs to the general public via local organisations.

11.3



行政總監蘇祐安先生（右）代表本院感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生（左）協助募集是次捐贈。
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (right), thanked the Hon. Sunny TAN (left), Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, for his assistance in liaison of donation on behalf of the Group.

杭州微策生物技術股份有限公司及東方國際（集團）有限公司快速抗原測試套裝捐贈儀式

衷心感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生協助募集，本院獲杭州微策生物技術股份有限公司及東方國際（集團）有限公司慷慨捐贈22,500盒快速抗原測試包，支援東華三院安老院舍及啟德暫託中心的抗疫工作。

Ceremony of Rapid Antigen Tests Donation by Vivachek Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. and Orient International (Holding) Co., Ltd.

Thanks to the assistance of the Hon. Sunny TAN, Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, in liaison, Vivachek Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. and Orient International (Holding) Co., Ltd. donated 22,500 Rapid Antigen Test Kits in support of the anti-pandemic efforts at TWGHs Elderly Homes and Kai Tak Holding Centre.

22.2

新鴻製衣廠有限公司口罩捐贈儀式

承蒙立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生的支持及推動，本院衷心感謝新鴻製衣廠有限公司捐出2,000個口罩，在嚴峻的疫情下緩解本院前線社會服務單位的燃眉之急。

Ceremony of Masks Donation by Zenhank Garment Factory Limited

With the support and facilitation of the Hon. Sunny TAN, Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, we would like to express our deepest appreciation to Zenhank Garment Factory Limited for donating 2,000 masks to the Group, addressing the pressing needs of our frontline community services units under the severe epidemic.



行政總監蘇祐安先生（左）代表本院感謝立法會議員、東華三院前任副主席陳祖恒先生（右）在是次捐贈的支持。
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (left), expressed gratitude on behalf of TWGHs to the Hon. Sunny TAN (right), Member of the Legislative Council and former TWGHs Vice-Chairman, for his support in the donation.

18.3

行政總監蘇祐安先生（左）代表本院感謝江山先生（右）在是次捐贈的支持。
Mr. SU Yau On, Albert, Chief Executive (left), expressed gratitude on behalf of TWGHs to Mr. Johnny KONG (right) for his support in the donation.



滙勤慈善基金抗疫物資捐贈儀式

感謝滙勤慈善基金主席江山先生捐贈200盒連花清瘟膠囊及200個醫用口罩予本院屬下安老服務單位，讓一眾服務使用者在疫情下得到適切援助。

Ceremony of Anti-epidemic Supplies Donation by Welkin Charitable Foundation Limited

Our sincere gratitude goes to Mr. Johnny KONG, Chairman of Welkin Charitable Foundation Limited, for donating 200 boxes of Lianhua Qingwen Jiaonang and 200 medical masks to the elderly services of TWGHs, so that the service users can receive prompt assistance.

8 - 15.3

FWENCLUB x 花井祐介《People In The Place They Love: People #133》網上拍賣

數碼及實體收藏品創作平台FWENCLUB，最近與著名日本藝術家花井祐介（Yusuke HANAI）合作推出《People In The Place They Love》NFT系列。主辦單位特別預留其中第133號作品經蘇富比網上拍賣，並邀請東華三院為受惠機構。作品競投熱烈，主辦單位將成交價190,000元（不包括香港蘇富比另行收取之買家酬金及營運附加費）全數撥捐予「東華三院·分享愛·疫境同行」捐助計劃，以支援前線人員及弱勢社群抗疫，共渡時艱。

FWENCLUB x Yusuke HANAI "People In The Place They Love: People #133" Online Auction

FWENCLUB, a digital and physical collectables platform, recently collaborated with renowned Japanese artist Yusuke HANAI in introducing the "People In The Place They Love" NFT collection. People #133 was specially reserved for Sotheby's online auction, and TWGHs was invited as the beneficiary organisation. The artwork has received enthusiastic responses and successfully raised \$190,000 (excluding the buyer's premium and overhead premium charged directly by Sotheby's Hong Kong) for the TWGHs Share Love & Fight the Epidemic Donation Campaign in support of frontline staff and the disadvantaged.



第133號作品
People #133